

BIBLIOGRAPHY

- Abrams, Z. I. (2001) 'Computer-mediated communication and group journals: expanding the repertoire of participant roles' *System*, 29:489-503.
- Airasian, P.W. (2000) *Classroom Assessment*. McGraw Hill College
- Alderson, J. C. (2000). *Assessing Reading*. Cambridge: Cambridge University Press
- Alderson, J. C. (2000) 'Portfolio Assessment', Chapter 7: Assessing Reading, (pp.241-245). Cambridge: Cambridge University Press.
- Alderson, J. C. & J. Banerjee (2001) 'Language testing and assessment' (Part 1) *Language Teaching*, 34/4:213-236.
- Alderson, J. C. and D. Wall (1993) 'Does washback exist?' *Applied Linguistics*, 14/2: 115-129.
- Allan, D. (1991) 'Tape journals: bridging the gap between communication and correction' *ELTJ*, 45/1:61-66.
- Allison, D. (1998) 'Investigating learners' course diaries as explorations of language' *Language Teaching Research*, 2/1:24-47.
- Allwright, D. & K. M. Bailey (1991) *Focus on the Language Classroom: An Introduction to Classroom Research for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Archbald, D. A. (1991) 'Authentic assessment: an introduction to a neo-behavioural approach to classroom assessment' *School Psychology Quarterly*, 6/4: 273-278.
- Arter, J. A. & V. Spandel (1992) 'Using portfolios of student work in instruction and assessment' *Educational Measurement: Issues and Practice*, 11/1: 36-44.
- Arter, J. A. & K. U. Busick (2001) *Practice with student-involved classroom assessment*. Portland, Oregon: Assessment Training Institute, Inc.
- Assagioli, R. (1976) *Psychosynthesis*. New York: Penguin Books.
- Baack, E. (1997) 'Portfolio development: an introduction' *English Teaching Forum*, 35/2:38-43.
- Bachman, L. F. (1990) *Fundamental Considerations in Language Testing*. Oxford: Oxford University Press
- Bachman, L. F. (2000) 'Modern language testing at the turn of the century: assuring that we count counts' *Language Testing*, 17/1: 1-42.
- Bachman, L. F. (2004) *Statistical Analyses for Language Assessment*. Cambridge: Cambridge University Press
- Bachman, L. F. & A. Kunnan. (2005) *Statistical Analyses for Language Assessment Workbook and CD-ROM*. Cambridge: Cambridge University Press

- Bachman, L. F. & A. S. Palmer (1996) *Language Testing in Practice*. Oxford: Oxford University Press.
- Bailey, K. M. (1980) 'An introspective analysis of an individual's language learning experience' in Scarcella, R. C. & S. D. Krashen (eds 1980:58-65) *Research in Second Language Acquisition*. Rowley, Mass.: Newbury House.
- Bailey, K. M. (1983) 'Competitiveness and Anxiety in Adult Second Language Learning: Looking at and through the Diary Studies' in Seliger, H. W. & M. H. Long (eds 1983:67-103) *Classroom Oriented Research in Second Language Acquisition*. Rowley, Mass.: Newbury House.
- Bailey, K. M. (1990) 'The use of diary studies in teacher education programs' in Richards, J.C. & D. Nunan (eds 1990:215-226) *Second Language Teacher Education*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bailey, K. M. (1998) 'Alternative' assessments: performance tests and portfolios' Chapter 13 (pp. 204-226) *Learning about Language Assessment: Dilemmas, Decisions, and Directions*. USA: Heinle & Heinle Publications.
- Bailey, K. M. (2001) 'Observation' Chapter 16 in Carter, R. & D. Nunan (eds 2001:114-119), *The Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bailey, K. M. and R. Ochsner (1983) 'A methodological review of the diary studies: windmill tilting or social science?' in Bailey, K. M., M. H., Long & S. Peck (eds 1983:188-198) *Second Language Acquisition Studies*. Rowley, Mass.: Newbury House.
- Bailey, K. M., A. Curtis & D. Nunan (1998) 'Undeniable insights: the collaborative use of three professional developmental practices' *TESOL Quarterly*, 32/3:542-556.
- Banfi, C. S. (2003) 'Portfolios: integrating advanced language, academic, and professional skills' *ELTJ*, 57/1:34-42.
- Barabouti, M. (2003) *Using alternative assessment with young learners of English: the case of writing portfolios*. Unpublished MA dissertation, Hellenic Open University, Patras.
- Baron, J. B. (1992) 'Performance-based assessment in mathematics and science: Examples from Connecticut's core of learning assessment program'. Paper presented at the National Forum on Assessment for the National Education Association, Washington, DC.
- Barootchi, N. & M. H. Keshavarz (2002) 'Assessment of achievement through portfolio and teacher-made tests' *Educational Research*, 44/3:279-288.
- Bastidas, J. A. (1996) 'The Teaching Portfolio: a tool to become a reflective teacher' *English Teaching Forum*, July/October: 24-28
- Belanoff, P. & M. Dickson (eds) (1991) *Portfolios: Process and Product*. Portsmouth, NH: Boyton/Cook.

- Black, L., D.A. Daiker, J. Sommers & G. Stygall (eds) (1994) *New Direction in Portfolio Assessment: Reflective Practice, Critical Theory, and Large-Scale Scoring*. Portsmouth, NH:Boyton/Cook Publishers.
- Black, P.J. (1993) 'Formative and summative assessment by teachers' *Studies in Science Education*, 21/ 49-97.
- Blanche, P. & B. Merino (1989) 'Self-assessment of foreign language skills: implications for teachers and researchers' *Language Learning*, 39:313-340.
- Black, P. & D. Wiliam (1998) 'Assessment and Classroom Learning' *Assessment in Education: principles, policy and practice*, 5/1: 7-74.
- Blanche, P. (1990) 'Using standardized and oral proficiency tests for self-assessment purposes: the DLIF study' *Language Testing*, 7/2:202-229.
- Block, D. (1994) 'A day in the life of a class: teacher/learner perceptions of task purpose in conflict' *System*, 22/4:473-486.
- Blue, G. M. (1988) 'Self-assessment: the limits of learner independence' *ELT Documents*, 131:100-118.
- Borg, S. (2001) 'The research journal: a tool for promoting and understanding research development' *Language Teaching Research*, 5/2:156-177.
- Bray, E. (2002) 'Using Task Journals with Independent Readers' *English Teaching FORUM*, 40/3:6-11. Available online:
<http://www.enc.org/topics/assessment/altern/>
- Breen, M., C. Baratt-Pugh, B. Derewianka, H. House, C. Hudson, T. Lumley & M. Roth (1997) *Profiling ESL children. Volume 1: Key issues and findings*. Canberra; Department of Employment, Education, Training and Youth Affairs.
- Brewer, W.R. (1990) *Performance assessment in Vermont*. (Policy Briefs Nos. 10 and 11.) Oak Brook, IL: North Central Regional Educational Laboratory.
- Brindley, G. (1998) 'Outcomes-based assessment and reporting in language learning programmes: A review of the issues' *Language Testing*, 15/1: 45-85.
- Brindley, G. (2001) 'Outcomes-based assessment in practice: some examples and emerging insights' *Language Testing*, 18/4:393-407.
- Broadfoot, P. M. (ed.) (1986) *Profiles and records of achievement*. London: Holt, Rinehart and Wilson.
- Broadfoot, P. M. (2003) *Dark Alleys and Blind Bends: Testing the Language of Learning*. Paper presented over the 25th Language Testing Research Colloquium, 22-25 July, University of Reading.
- Brown, J. B. (ed.) (1998) *New Ways of Classroom Assessment*. USA: TESOL
- Brown, J. B. & T. Hudson (1998a) 'The alternatives in language assessment' *TESOL Quarterly*, 32/4:653-675.

- Brown, J. B. & T. Hudson (1998b) 'The alternatives in language assessment: Advantages and Disadvantages' *University of Hawai'i Working Papers in ESL*, 16/2:79-103.
- Brown, J. B. & T. Hudson (2002) *Criterion-referenced Language Testing*. Cambridge: CUP.
- Buck, G. (2001) *Assessing Listening*. Cambridge: Cambridge University Press
- Burgess, R. G. (1981) 'Keeping a research diary' *Cambridge Journal of Education*, 11/1:75-83.
- Burns, C. W. (1999) 'Teaching portfolios and the evaluation of teaching in higher education: confident claims, questionable research support' *Studies in Educational Evaluation*, 25:131-142.
- Butterfield, S., A. Williams & A. Marr (1999) 'Talking about Assessment: mentor-student dialogues about pupil assessment in initial teacher training' *Assessment in Education*, 6/2:225- 246.
- Callahan, S. (1995) 'Portfolio expectations: possibilities and limits' *Assessing writing*, 2/2:117-151.
- Callahan, S. (1999) 'All done with the best of intentions: one Kentucky High school after six years of state portfolio tests' *Assessing writing*, 6/1:5-40.
- Carlisle, A. (2000) 'Reading logs: an application of reader-response theory in ELT' *ELTJ*, 54/1:12-19.
- Carroll, M. (1994) 'Journal Writing as a Learning and Research Tool in the Adult Classroom' *TESOL Journal*, 4/1:19-22.
- Casanave, C. P. (1994) 'Language Development in students' journals' *Journal of Second Language Writing*, 3/3:179-201.
- Caudery, T. (1998) 'Portfolio assessment: A viable option in Denmark?' *SPROGFORUM*, 11/4:51-54.
- Cheng, L. (1997) 'How does washback influence teaching? Implications for Hong Kong' *Language Education*, 11/:38-54.
- Cheng, L. (ed.) (2004) *Washback in Language Testing: research contexts and methods*. Mahwah: Erlbaum
- Christ, I. (1998) 'European Language Portfolio' *Language Teaching*, 31/4:214-189.
- Cizek, G. (2000) 'Pockets of resistance in the assessment revolution' *Educational Measurement: Issues and Practice*, 19/3:19-23.
- Clapham, C. (2000) 'Assessment and Testing' *Annual Review of Applied Linguistics*, 20:147-161.
- Clark, S. and C. Gipps (2000) 'The role of teachers in teacher assessment in England 1996-1998' *Evaluation and Research in Education*, 14:38-52.

- Cohen, A. D. (1994) *Assessing language ability in the classroom*. 2nd edition. Boston, MA: Heinle and Heinle.
- Conner, C. (1991) *Assessment and Testing in the Primary School*. London: The Falmer Press.
- Cordell, J. (1996) 'The lesson diary' *Modern English Teacher*, 5/1:59.
- Corti, L. (1993) 'Using diaries in social research'. *Social Research Update*, Issue 2, Guilford: University of Surrey. Available on line at: <http://www.soc.surrey.ac.uk/sru/SRU2.html>
- Council for Cultural Cooperation (2000) *European Language Portfolio (ELP): principles and guidelines*. Strasbourg: Council of Europe (DG IV/EDU/LANG (2000) 3). Available on line at: <http://culture2.coe.int/portfolio>
- Council of Europe (1997) *European Language Portfolio: Proposals for Development*. Strasbourg: Council of Europe.
- Council of Europe (2001a) *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment*. Cambridge: Cambridge University Press. Also available on line at: <http://www.coe.int> or <http://culture.coe.int/lang> or <http://culture2.coe.int/portfolio>
- Council of Europe (2001b) *European Language Portfolio. Post-Primary*. Integrate Ireland Language and Training (IILT). Accreditation number 12.2001. Available online at <http://culture2.coe.int/portfolio>
- Council of Europe (2002) *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment: Case Studies*. Strasbourg: Council of Europe. Available online at <http://culture2.coe.int/portfolio>
- Crooks, T. J. (1988) 'The impact of classroom evaluation practices on students' *Review of Educational Research*, 58: 438-481.
- Cushing-Weigle, S. (2002) *Assessing Writing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dantas-Whitney, M. (2002) 'Critical reflection in the second language classroom through audiotaped journals' *System*, 30:543-555.
- Davies, A, A. Brown, C. Elder, K. Hill, T. Lumley and T. McNamara (1999) *Dictionary of language testing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Delett, J. S., S. Barnhardt and J. A. Kevorkian (2001) 'A framework for portfolio assessment in the foreign language classroom' *Foreign Language Annals*. 34/6:559-568.
- Dietel, R. J., Herman, J. L. & Knuth, R. A. (1991) 'What does research say about assessment?' *NCREL*, pp:1-17. Available online at http://www.ncrel.org/sdrs/areas/stw_esys/4assess.htm
- Doolittle, P. (1994) 'Teacher Portfolio Assessment' ERIC/AE Digest. ED385608. ERIC Clearinghouse on Assessment and Evaluation, Washington, DC. Available online at: <http://watson2.cs.binghamton.edu/-loland/portfolio2.html>

- Dossena, M. (1996) 'Testing oral production at primary level: What means for what ends?' *IATEFL Testing Newsletter*, April:3-9.
- Douglas, D. (2000) 'Portfolio Assessment', Chapter 7: *Assessing Languages for Specific Purposes* (pp. 241-245). Cambridge: CUP.
- Edwards, A. D. & D. P. G. Westgate (1999) 'Observing Classroom Language' in Spolsky, B. (ed 1999: 325-332) *Concise Encyclopedia of Educational Linguistics*. Amsterdam: Elsevier.
- Egbert, J. (1992) 'Talk to me: an exploratory study of audiotaped dialogue journals' *Journal of Intensive English Studies*, 6:91-100.
- Elliott, H. (1997) 'The use of diaries in sociological research on health experience' *Sociological Research Online*, 2/2. Available online at: <http://www.socresonline.org.uk/socresonline/2/2/7.html>
- Entwistle, N. J. & N. Entwistle (1991) 'Contrasting forms of understanding for degree examinations: The student experience and its implications' *Higher Education*, 22:205-227.
- Fradd, S. H., Larrinaga McGee, P. & Wilen, D. K. (1994) *Instructional Assessment*. Reading, MA: Addison-Wesley.
- Frederiksen, J. R. and A. Collins (1989) 'A Systems Approach to Educational Testing' *Educational Researcher*, 18/9:27-32.
- Fulwiler, T. (ed.) (1987) *The Journal Book*. Portsmouth, NH: Heinemann. Boyton/Cook Publishers.
- Kaga-Giovousoglou, E. (no date) 'The ELP pilot project in Greece' in Little, D. (ed: 27-34) *The European Language Portfolio in use: nine studies*. Strasbourg: Council of Europe. Available on line at: <http://culture2.coe.int/portfolio>
- Garcia, G. E. & Pearson, P. D. (1991) 'The Role of Assessment in a Diverse Society' in Hiebert, E. F. (1991) (ed) *Literacy for a Diverse Society* New York: Teachers' College Press.
- Gardner, H. (1993) 'Assessment in context: the alternative to standardized testing' in Gifford, R. & M. C. O'Connor (eds 1993) *Changing assessments: alternative views of aptitude, achievement and instruction*. Massachusetts, USA: Kluwer Academic Press.
- Genesee, F. & E. Hamayan (1994) 'Classroom-based assessment' in Genesee, F. (ed.) 1994: 212-239 *Educating Second Language Children*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Genesee, F. & J. Upshur (1996) *Classroom-based Evaluation in Second Language Education*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Georgousis, P. (1998) *The Portfolio Assessment Tool*. Athens: Delphi (in Greek).
- Gerling, Ursula / Thürmann, Eike (1999) 'Das nordrhein-westfälische Portfolio der Sprachen für Schulen der Sekundarstufe I' *Babylonia* 1:40-44.

- Gillette, B. (1987) 'Two successful language learners: An introspective approach' in Faerch, C. & G. Kasper (eds) *Introspection in Second Language Research*. Avon, UK: Multilingual Matters.
- Gipps, C. & G. Stobart (2003) 'Alternative Assessment' in Kellaghan, T., D. L. Stufflebeam & L. A. Wingate (eds 2003: 549-576) *International Handbook of Educational Evaluation*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- Gipps, C. V. (1994) *Beyond Testing: towards a theory of educational assessment*. London: Falmer Press.
- Gomez, E. (2000) 'Assessment portfolios: including English language learners in large scale assessment' *ERIC Digest* (ED447725). ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, Washington, DC. Available online at: <http://www.ericfacility.net/ericdigests/ed447725.html>
- Gottlieb, M. (1995) 'Nurturing student learning through portfolios' *TESOL Journal*, 5/1:12-14.
- Haggstrom, M. (1994) 'Using a videocamera and task-based activities to make classroom oral testing a more realistic communicative experience' *Foreign Language Annals*, 27/2:161-175.
- Haladyna, T. M., Nolen, S. B. & N. S. Haas (1991) 'Raising standardized achievement tests scores and the origins of test score pollution' *Educational Research*, 20/5:2-7.
- Halbach, A. (2000) 'Finding out about students' learning strategies by looking at their diaries: a case study' *System*, 28:85-96.
- Hall, K. (1990) *Determining the success of narrative report cards*. ERIC Document Reproduction Service No. 334 013. US Department of Education, Office of Educational Research and Improvement (OERI). Washington DC.
- Hamayan, E. V. (1995) 'Approaches to Alternative Assessment' *Annual Review of Applied Linguistics*, 15:212-226
- Hamp-Lyons, L. & W. Condon (1993) 'Questioning the assumptions about portfolio-based assessment' *College Composition and Communication*, 44/2: 176-190.
- Hamp-Lyons, L. (1996) 'Applying ethical standards to portfolio assessments in writing in English as a second language' in Milanovic, M. & N. Saville (eds 1996: 151-164) *Performance Testing, Cognition and Assessment*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hamp-Lyons, L. (1997) 'Washback, impact and validity: ethical concerns' *Language Testing*, 14/3:295-303.
- Hamp-Lyons, L. & W. Condon (2000) *Assessing the Portfolio*. New Jersey: Hampton Press Inc. Cresskill.
- Hansen-Thomas, H. (2003) 'A case study of reflective journals in a University level writing course in Hungary' *English Teaching Forum*, 41/1:22-28.

- Harlen, W. & R. Deakin-Crick (2002) *A systematic review of the impact of summative assessment and tests on students' motivation for learning (EPPI-Centre Review, version 1.1) Research Evidence in Education Library*. London: EPPI-Centre, Social Science Research Unit, Institute of Education. Available online at <http://eppi.ioe.ac.uk/>
- Harlen, W. & R. Deakin-Crick (2003) 'Testing and motivation for learning' *Assessment in Education: Principles, Policy & Practice*, 10/2:169-208.
- Harris, M. & P. McCann (1994) *Assessment*. Oxford: Heinemann.
- Heinmiller, B. (2000) 'Assessing Student Learning – and My Teaching – Through Student Journals', *ENC Focus*, 7/2. Available online at: <http://www.enc.org/topics/assessment/altern/>
- Herman, J. L. & S. Golan (1993) 'The effects of standardized testing on teaching and schools' *Educational Measurement: Issues and Practices*, 12/4:20-25.
- Herman, J. L., P. R. Aschbacher & L. Winters (1992) *A practical guide to alternative assessment*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development.
- Hettich, P. (1990) 'Journal Writing: Old Fare or Nouvelle Cuisine' *Teaching Psychology*, 17/1:36-39.
- Hickman, P. (2000) 'Assessing student understanding with interactive-collaborative electronic learning logs' *ENC Focus*, 7/2. Available online at: <http://www.enc.org/topics/assessment/altern/>
- Hill, B. C. & C. Ruptic (1994) *Practical aspects of authentic assessment: Putting the pieces together*. Norwood, MA: Christopher-Gordon Publishers.
- Ho, B. (1985) *Teacher interactive decision-making: a diary study*. Research Report. Department of English. Hong Kong: City Polytechnic of Hong Kong.
- Ho, Y. (2003) 'Audiotaped dialogue journals: an alternative form of speaking practice' *ELTJ*, 57/3: 269-277.
- Hobart, C. and J. Frankel (2001) *Child Observation and Assessment* (2nd edition). UK: Nelson Thornes Ltd.
- Holmes, V. L. & M. R. Moulton (1995) 'A contrarian view of dialogue journals: the case of a reluctant participant' *Journal of Second Language Writing*, 4/3:223-251.
- Holten, C., & D. Brinton (1995) 'You shoulda been there: Catering novice teacher growth using dialogue journals' *TESOL Journal*, 4/4:23–36.
- Howell-Richardson C. & B. Parkinson (1988) 'Learner diaries: possibilities and pitfalls' in Grunwell, P. (ed 1988:74-79) *Applied Linguistics in Society: Papers from the Twentieth Anniversary Meeting of the British Association for Applied Linguistics*. Hong Kong: Centre for Information on Language Teaching and Research for British Association for Applied Linguistics.

- Huerta-Macias, A. (1995) 'Alternative assessment: responses to commonly asked questions' *TESOL Journal*, 5/1: 8-11.
- Hughes, A. 2003 (2nd edition) *Testing for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press
- Ioannou-Georgiou, S. & P. Pavlou (2003) *Assessing Young Learners*. Oxford: Oxford University Press.
- Jarvis, J. (1992) 'Using diaries for teacher reflection on in-service courses' *ELTJ*, 46/2:133-143.
- Johnson, R. L. (2000) 'Framing the issues in the development of school profiles' *Studies in Educational Evaluation*, 26:143-169.
- Johnson, R. L. (2003) 'The development and use of school profiles' in Kellaghan, T. & D. L. Stufflebeam (eds 2003:827-842) *International Handbook of Educational Evaluation*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- Johnstone, A. C. (1994) *Uses for Journal Keeping: An Ethnography of writing in a University Science Class*. Norwood, New Jersey: Ablex Publishing Corporation.
- Johnstone, P., S., Guice, K. Baker, J. Malone & N. Michelson (1995) 'Assessment of teaching and learning in literature-based classrooms' *Teaching and Teacher Education*, 11:359-371.
- Jones, F. R. (1994) 'The Lone Language Learner: A Diary Study' *System*, 22/4:441-454.
- Jongsma, K. (1989) 'Portfolio assessment' *The Reading Teacher*, 43/3:264-265.
- Kay, H. & T. Dudley-Evans (1998) 'Genre: what teachers think' *ELTJ*, 52/4: 308-314.
- Kellaghan, T. & G. Madaus (2003) 'External (public) examinations' in Kellaghan, T. & D. L. Stufflebeam (eds 2003:577-600) *International Handbook of Educational Evaluation*, Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- Kellaghan, T., Madaus, G. T. & P. W. Airasian (1982): *The Effects of Standardised Testing*. London: Kluwen, Nijhoff Publishing.
- Kemp, J. & D. Toperoff (1998) 'Guidelines for Portfolio Assessment in Teaching English'. English Inspectorate. Ministry of Education. Available online at: <http://www.etni.org.il/ministry/portfolio/>
- Kirkland, M. C. (1971) 'The effects of tests on students and schools' *Review of Educational Research*, 41/303-350.
- Klenowski, V. (2000) 'Portfolios: promoting teaching' *Assessment in Education*, 7/2: 215-236.
- Kohonen, V. (1997) 'Authentic Assessment as an Integration of Language Learning, Teaching, Evaluation and the Teacher's Professional Growth' in Huhta, A., V. Kohonen, L. Kurki-Suonio & S. Luoma, (eds 1997: 7-22), *Current Developments and Alternatives in Language Assessment: Proceedings of LTRC 1996*. University of Jyväskylä: Jyväskylä.

- Kohonen, V. (1999) 'Authentic assessment in affective foreign language education' in Arnold, J. (ed 1999: 279-294) *Affect in Language Learning*. Cambridge: CUP.
- Kohonen, V. (2000) 'Student reflection in portfolio assessment: making language learning more visible' *Babylonia*, 1:15-18.
- Koriakovsteva, N. and T. Yudina (1999) 'Piloting a European Language Portfolio at the linguistic lyceum of Moscow State University' *Babylonia*, 1: 51-52.
- Krishnan, L. A. and L. H. Hoon (2002) 'Diaries: listening to 'voices' from multicultural classroom' *ELTJ*, 56/3:227-239.
- Kurliand, E. (1999) 'Using the portfolio for self-assessment' *Babylonia*, 1:53.
- Lankes, A. D. (1995) 'Electronic portfolios: a new idea in assessment', *ERIC Digest*. ED390377. Syracuse, NY: ERIC Clearinghouse. Available online at: <http://ericae2.educ.cua.edu/db/edo/ED390377.htm>
- Leach, L., G. Neutze & N. Zepke (1998) 'Motivation in assessment' in Brown, S., S. Armstrong, G. Thompson (eds 1998: 201-209) *Motivating Students*. England: Kogan Page.
- LeBlanc, R. and Painchaud (1985) 'Self-assessment as a second language placement Instrument' *TESOL Quarterly* 19/3:673-687.
- Leites, M. & A. Butureira (2000) 'Self-directed learning as a growing trend in in-company EFL' *Humanizing Language Teaching*, 2/6:1-7. Available online at: <http://www.hltmag.co.uk/NOV00/sart2.htm>
- Lemos, M. S. (1999) 'Students' goals and self-regulation in the classroom' *International Journal of Educational Research*, 31/6: 471-485.
- Lenz, P. & G. Schneider (2002) 'Developing the Swiss Model of the European Language Portfolio' (Chapter 6), pp. 68-86. *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment: Case Studies*. Council of Europe. Available online at: <http://culture2.coe.int/portfolio>
- Leung, C. (2004) 'Developing formative teacher assessment: knowledge, practice, and change' *Language Assessment Quarterly*, 1/1:19-41.
- Leung, C. Y. (2002) 'Extensive reading and language learning: a diary study of a beginning learner of Japanese' *Reading in a Foreign Language*, 14/1. Available online at: <http://nflrc.hawaii.edu/rfl/April2002/>
- Linn, R., E. Baker & S. Dunbar (1991) 'Complex, performance-based: expectations and validation criteria' *Educational Researcher*, 20:15-21.
- Little, D., and R. Perelova (no date): *European Language Portfolio: a guide for teachers and teacher trainers* (a draft). Strasbourg: Council of Europe. Available online at: <http://culture2.coe.int/portfolio>

- Little, D., and B. Simpson (2003): *European Language Portfolio: The intercultural component and Learning how to learn*. Strasbourg: Council of Europe (DG IV/EDU/LANG (2003) 4). Available on line at: <http://culture2.coe.int/portfolio>
- Little, D. (2002) 'The European Language Portfolio: structure, origins, implementation and challenges' *Language Teaching*, 35/3: 182-189.
- Lovelock, C. (2002) 'Instant feedback for learner training: using individual assessment cards' *English Teaching Forum*, 40/4: 26-33.
- Luoma, S. (2005) *Assessing Speaking*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Luoma, S. & M. Tarnanen (2003) 'Creating a self-rating instrument for L2 writing: from idea to implementation' *Language Testing*, 20/4: 440-465.
- Lynch, B. (2001) 'Rethinking assessment from a critical perspective' *Language Testing*, 18/4: 351-372.
- Mabry, L. (1999) *Portfolios Plus: A Critical Guide to Alternative Assessment*. Sage Publications Inc (USA). Corwin Press
- Madaus, G. F. (1988) 'The influence of Testing on the Curriculum' in Tanner, L. N. (ed 1988:83-121) *Critical Issues in Curriculum: 87th Yearbook for the National Society for the Study of Education*. Chicago: University of Chicago Press.
- Malderez, A. (2003) 'Observation' *ELTJ*, 57/2:179-181.
- Mangelsdorf, K. (1992) 'Peer reviews in the ESL composition classroom: what do the students think?' *ELTJ*, 46/3: 274-284.
- Manolopoulou-Sergi, E. (2001) 'The Use of portfolios in English language classes of junior high schools: an innovation in experiment' *Synhroni Ekpedefsi*, 117: 111-114.
- Martin, J. R. (1984) 'Language, register and genre' in F. Christie (ed 1984) *Language Studies: Children's Writing: Reader*. Geelong: Deakin University Press.
- Marton, F. & R. Saljo (1976) 'On qualitative differences in learning: 1. Outcome and processes' *British Journal of Educational Psychology*, 46: 4-11.
- Matsumoto, K. (1987) 'Diary studies of second language acquisition: a critical overview' *JALT Journal*, 9/1: 17-34.
- McConnell (2002) 'The experience of collaborative assessment in e-learning' *Studies in continuing education*, 24/1:73-92.
- McCrinkle, A. R. & C. A. Christensen (1995) 'The impact of learning journals on metacognitive and cognitive processes and learning performance' *Learning and Instruction*, 5:167-185.
- McDonough, J. (1994) 'A teacher looks at teachers' diaries' *ELTJ*, 48/1: 57-65.
- McHugh, M. & G. O. Occhipinti (1993) *Fanfare*. Teacher's Book. Oxford: Oxford University Press.

- McLagan, P. (1999) 'European Language Portfolio – Junior version' *Babylonia*, 1:47-48
- McLean, L. (1990) 'Time to replace the classroom test with authentic measurement' *Alberta Journal of Educational Research*, 36: 78-84.
- McNamara, T. (1996) *Measuring Second Language Performance*. Harlow: Addison Wesley Longman
- McNamara, M. & D. Deane (1995) 'Self-assessment activities: toward autonomy in language learning' *TESOL Journal*, 5/1: 17-21.
- Mehrens, W. A. & J. Kaminski (1989) 'Methods for improving standardized test scores: fruitful, fruitless or fraudulent?' *Educational Measurement: Issues and Practice*, 8/1:14-22.
- Meisels, S. & D. Steele (1991) *The Early Studenthood Portfolio Collection Process*. Ann Arbor, MI: Center for Human Growth and Development, University of Michigan.
- Mincham, L. (1995) 'ESL student needs procedures: an approach to language assessment in primary and secondary contexts' in Brindley G. (ed. 1995: 65-91) *Language Assessment in Action*. Sydney: National centre for Language Teaching & Research, Macquarie University.
- Montgomery, W. (2001) 'Journal writing: connecting reading and writing in mainstream educational settings' *Reading and Writing Quarterly*, 17:93-98.
- Mortimer, J. (1998) 'Motivating student learning through facilitating independence: self and peer assessment of reflective practice – an action research project' in Brown, S., S. Armstrong & G. Thompson (eds 1998: 173-187) *Motivating Students*. England: Kogan Page.
- Moss, P. A. (1992) 'Shifting conceptions of validity in educational measurement: implications for performance assessment' *Review of Educational Research*, 62/3:229-258.
- Moulton, M. R. & V. L. Holmes (1994) 'Writing in a multicultural classroom: using dialogue journals to ease transitions' *College ESL*, 4/2:12-25.
- Murphy-O' Dwyer, L. M. (1985) 'Diary studies as a method for evaluation of teacher training' in Alderson, J.C. (ed 1985:97-128) *Evaluation: Lancaster Practical Papers in English Language Education* Vol.6. Oxford: Pergamon Institute of English and Lancaster University.
- Myers, J. L. (2001) 'Self-evaluations of the "stream of thought" in journal writing' *System*, 29:481-488.
- Navarrete, C., Wilde, J., Nelson, C., Martinez, R., & Hargett, G. (1990). *Informal assessment in educational evaluation: Implications for bilingual education programs*. Washington, DC: National Clearinghouse for Bilingual Education.
- Newman, C. & L. Smolen (1993) 'Portfolio assessment in our schools: implementation, advantages and concerns' *Mid-Western Educational Researcher*, 6: 28-32.

- Newstead, S. E. & K. Findlay (1997) 'Some problems with using examination performance as a measure of teaching ability' *Psychology Teaching Review*, 6/1:23-30.
- Nitko, A. J. (1989) Designing Tests That Are Integrated with Instruction. In Linn, R. L. (ed 1989: 447-474) *Educational Measurement* (3rd ed). New York: Macmillan.
- North, B. (1991) 'Standardisation of Continuous Assessment Grades' in Alderson, J.C. and B. North (eds 1991: 167-177) *Language Testing in the 1990s*. Modern English Publications and The British Council. Great Britain: MacMillan Publishers.
- North, B. (1999) 'Common Reference Levels and Educational Levels' *Babylonia*, 1:25-28.
- North, B. (2002) 'A CEF-Based Self-Assessment Tool for University Entrance' (Chapter 10), pp. 146-166 in *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment: Case Studies*. Council of Europe. Available online at: <http://culture2.coe.int/portfolio>
- North, B. and G. Schneider (1998) Scaling Descriptors for Language Proficiency Scales *Language Testing*, 15/2:217-262.
- O'Malley, (1996) *Authentic Assessment for English Language Learners*. Pearson
- O'Malley, M. & L. Valdez Pierce (1996) *Authentic assessment for English language learners*. New York: Addison-Wesley.
- Oscarson, M. (1997) 'Self-assessment of foreign and second language proficiency' in Clapham, C. & D. Corson (eds 1997: 175-187), *Encyclopedia of Language and Education Volume 7: Language Testing and Assessment*. Netherlands: Kluwer Academic.
- O'Neil, J. (1992) 'Putting performance assessment to the test' *Educational Leadership*, 49/8:14-19.
- Oscarson, M. (1998) 'Learner self-assessment of language skills: A review of some issues' *IATEFL Testing Newsletter*, November:3-9.
- Oscarson, M. (1989) 'Self-assessment of language proficiency: rationale and applications' *Language Testing*, 6/1:1-13.
- Oscarson, M. (1997) 'Self-assessment of foreign and second language proficiency' in Clapham, C. & D. Corson (eds 1997: 175-187), *Encyclopedia of Language and Education Volume 7: Language Testing and Assessment*. Netherlands: Kluwer Academic.
- Palioura, J. (1998a) 'Dialogue journal writing in junior high school. Part I' *ELT News*, 109:15.
- Palioura, J. (1998b) 'Dialogue journal writing in junior high school. Part II' *ELT News*, 110:16.
- Paris, S. G., Lawton, T. A., Turner, J.C. & J. L. Roth (1991) 'A developmental perspective on standardized achievement testing' *Educational Researcher*, 20/5:12-20.

- Patri, M. (2002) 'The influence of peer feedback on self- and peer- assessment of oral skills' *Language Testing*, 19/2:109-131.
- Paulson, F. L., P. R. Paulson & C. A. Meyer (1991) 'What makes a portfolio a portfolio? Eight thoughtful guidelines which will help educators encourage self-directed learning'. *Educational Leadership*, 48/6:60-63.
- Peyton, J. K. (ed) (1990) *Students and Teachers Writing Together: Perspectives on Journal Writing*. Alexandria, VA: TESOL.
- Peyton, J. K. and L. Reed (1990) *Dialogue Journal Writing with Non-native English Speakers: A Handbook for Teachers*. Alexandria, VA: TESOL.
- Peyton, J. K. & J. Staton (eds) (1991) *Writing Our Lives: Reflections on Dialogue Journal Writing with Adults Learning English*. New Jersey: Prentice-Hall, Inc.
- Popham, W. J. (1991): Appropriateness of Teachers' Test-Preparation Practices? *Educational Measurement: Issues and Practice*, 10/1:12-15.
- Popham, W. J. (1995) *Classroom Assessment: What teachers need to know*. Boston, MA: Allyn And Bacon.
- Progroff, I. (1975) *At a Journal Workshop*. New York: Dialogue House Library.
- Puhl, C. A. (1997) 'Develop, not judge: continuous assessment in the ESL classroom' *English Teaching Forum*, 35/2:2-9.
- Purpura, J. 2004. *Assessing Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press
- Radencich, M. C., R. Rasch K. Eckhardt, S. L. Uhr & D. M. Pisaneschi (1998) 'University course-based practitioner research: four studies on journal writing contextualise the process' *Research in the Teaching of English*, 32/1:79-112.
- Rea-Dickins, P. (2001) 'Mirror, mirror on the wall: identifying processes of classroom assessment' *Language Testing*, 18/4: 429:462.
- Richards, J. C. (2003) 'Facts and feelings response diaries: connecting efferently and aesthetically with informational text' *Reading and Writing Quarterly*, 19: 107-111.
- Richardson, S. (2000) 'Students' conditioned responses to teachers' response. Portfolio proponents, take note!' *Assessing Writing*, 7:117-141.
- Rothman, R. (1991) 'Ambitious student assessment system advances' *Education Week*, 8:14.
- Salvia, J. & J. E. Ysseldyke (2001) *Assessment*. 8th edition. USA: Houghton Mifflin Company.
- Santos, M.G. (1997) 'Portfolio assessment and the role of the learner reflections' *English Teaching Forum*, 35/2:10-15.
- Savage, W. & R. Whisenand (1993) 'Logbooks and language learning objectives in an intensive ESP workshop' *TESOL Quarterly*, 27/4:741-746.

- Schumann, F. M. & J. H. Schumann (1977) 'Diary of a Language Learner: An Introspective Study of Second Language Learning' in Brown, H. D., C. A. Yorio & R. H. Crymes (eds 1977: 241-249) *On TESOL '77: Teaching and learning English as a second language: Trends in research and practice*. Washington, D.C.: TESOL.
- Seliger, H. W. and E. Shohamy (1989): *Second Language Research Methods*. Oxford: Oxford University Press.
- Sengupta, S. (1998) 'Peer evaluation: 'I am not the teacher'' *ELTJ*, 52/1:19-28.
- Shaaban, K. (2000) 'Assessment of young learners' achievement in ESL classes in the Lebanon' *Language, Culture and Curriculum*, 13/3:306-317.
- Shafer, S. (1997) *Writing Effective Report Card Comments*. New York, NY: Scholastic.
- Shay, S. (1997) 'Portfolio assessment: a catalyst for staff and curricular reform' *Assessing writing*, 4/1:29-51.
- Shepard, L. A. (1990) 'Inflated test score gains: is the problem old norms or teaching the test?' *Educational Measurement: Issues and Practice*, 9:15-22.
- Shepard, L. A. (1991) 'Will national tests improve student learning?' *CSE Technical Report 342, CREEST*, University of Colorado, Boulder. Available online at <http://www.gseis.ucla.edu/>
- Shohamy, E. (1998) 'Alternative assessment in language testing: applying a multiplism approach' in Li, E. & G. James (eds 1998: 99-114) *Testing and Evaluation in Second Language Education*, Hong Kong: Language Centre, Hong Kong University of Science and Technology.
- Short, D. J. (1993) 'Assessing integrated language and content instruction' *TESOL Quarterly* 27/4: 627-656.
- Simon, M. & R. Forgette-Giroux (2000) 'Impact of a content selection framework on portfolio assessment at the classroom level' *Assessment in Education: Principles, Policy & Practice*, 7/1: 83-101.
- Sivan, A. (2000) 'The implementation of peer assessment: an action research approach' *Assessment in Education: Principles, Policy & Practice*, 7/2:193-213.
- Smith, K. & H. Tillema (1996) 'Evaluating Portfolio Use for Professional Development; The Case of Principles and Managers', a manuscript.
- Smith, K. (1996) 'Action research on the use of portfolio for assessing foreign language learners' *IATEFL Testing Newsletter*, April:17-24.
- Smith, K. (1999) 'Language Testing: Alternative Methods' in Spolsky, B. (ed 1999: 703-706), *Concise Encyclopedia of Educational Linguistics*. Amsterdam: Elsevier.
- Smith, K. (2002) 'Learner Portfolios' *English Teaching Professional*, 22: 39-41.
- Smith, M. L. (1991) 'Put to the test: the effects of external testing on teachers' *Educational Researcher*, 20/5:8-11.

- Smolen, L., C. Newman, T. Wathen & D. Lee (1995) 'Developing student self-assessment strategies' *TESOL Journal* 5/1: 22-27.
- Spielberger, C. D. (1972) *Anxiety: Current trends in theory and research*. New York: Academic Press.
- Stansfield, C. (1994) 'Developments in foreign language testing and instruction: A national perspective' in Hancock, C. (ed 1994: 43-67) *Teaching, testing and assessment: Making the connection*. Lincolnwood, IL: National Textbook Company.
- Stevenson, I. & I. Jenkins (1994) 'Journal writing in the training of international teaching assistants' *Journal of second language writing*, 3/2:97-120.
- Stiggins, R. J. (2001) *Student-involved classroom assessment*. 3rd edition. New Jersey: Prentice-Hall Inc.
- Stoks, G. (1999) 'The Dutch portfolio project' *Babylonia*, 1:54-56.
- Tanner, R., D. Longayroux D. Beijaard & N. Verloop (2000) 'Piloting portfolios: using portfolios in pre-service teachers education' *ELTJ*, 54/1:20-30.
- Teasdale, A. and K. Leung (2000) 'Teacher assessment and psychometric theory: a case of paradigm crossing?' *Language Testing*, 17/2:163-184.
- Thornbury, S. (1991) 'Watching the whites of their eyes: the use of teaching-practice logs' *ELTJ*, 45/2:140-146.
- Thorndike, R. L. & Hagen, E. P. (1977) *Measurement and Evaluation in Psychology and Education* (4th edition). New York: John Wiley and Sons Oxford: Oxford University Press.
- Tierney, R. J., M. A. Carter & L. E. Desai (1991) *Portfolio assessment in the reading writing classroom*. Norwood, MA: Christopher-Gordon Publishers.
- Tillema, H. & K. Smith (2000) 'Learning from portfolios: differential use of feedback in portfolio construction' *Studies in Educational Evaluation*, 26:193-210.
- Tillema, H. (1995) 'Changing the professional knowledge and beliefs of Teachers A Training study' *Learning and Instruction*, 5: 291-315.
- Tillema, H. (1998) 'Design and validity of a portfolio instrument for professional training' *Studies in Educational Evaluation*, 24/3: 263-278.
- Tillema, H. H. (1997) 'Assessment before development' *Lifelong Learning in Europe*, 1:37.
- Ting, Y. R. (1996) 'Group Reading Diary' *English Teaching Forum*, 3&4: 63-65.
- Todd, R. W. (2002) 'Using self-assessment for evaluation' *English Teaching Forum*, 40/1:16-19
- Todd, R. W., N. Mills, C. Palard and P. Khamcharoen (2001) 'Giving feedback on journals' *ELTJ*, 55/4: 354-359.

- Torrance, H. and J. Pryor (1998) *Investigating formative assessment; teaching, learning and assessment in the classroom*. Buckingham: Open University Press.
- Tsagari, C. (1999) 'Teacher development and assessment: the Greek context'. Unpublished progress report. *Funded by the EU Framework 4, DGXII, Training and Mobility of Researchers: "The teaching of foreign languages in European primary schools"*.
- Tsagari, C. (2000) 'Using Alternative Assessment in Class: the case of Portfolio Assessment' *ASPECTS*, 61/6-24.
- Tsagari, C. (2001) 'The implementation of Portfolio assessment in English classes in Greek state schools: Teachers' perceptions', Proceedings of the 12th International Conference of the Greek Applied Linguistics Association (GALA), 'The Contribution of Language Teaching and Learning to the Promotion of a Peace Culture' Volume 8, pp. 517-527. School of Philosophy, Aristotle University of Thessaloniki, Thessaloniki.
- Tudor, I. (1996) *Learner-centeredness as Language Education*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Valdez Pierce, L. & J. M. O'Malley (1992) 'Performance and portfolio assessment for language minority students'. *NCBE Program Information Guide Series*, 9/1-31. Available online at: <http://www.ncela.gwu.edu/ncbepubs/pigs/pig9.htm>
- Van Daalen, M. (1999) 'Test Usefulness in Alternative Assessment' *Dialog on Language Instruction*, 13/1&2:1-26.
- Verhelst, N. 2004 *Reference Supplement to the Preliminary Version of the Manual for Relating Language Examinations to the Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment. Section C: Classical Test Theory* Language Policy Division, Strasbourg.
- Verhelst, N. 2004 *Reference Supplement to the Preliminary Version of the Manual for Relating Language Examinations to the Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment. Section E: Generalizability Theory*. Language Policy Division, Strasbourg.
- Vernon, P. E. (1956): *The Measurement of Abilities* (2nd edition). London: University of London Press.
- Wade, R. C. & D. Yarbrough (1996) 'Portfolios: a tool for reflective thinking in teacher education' *Teaching and Teacher Education*, 12/1:63-79.
- Wall, D. (1996) 'Introducing new tests into traditional systems: insights from general education and from innovation theory' *Language Testing*, 13/3:334-354.
- Weigle, S. (2002) 'Portfolio Assessment', Chapter 9: *Assessing Writing*, (pp. 197- 229). Cambridge: CUP.

- Weir, C. (2004) *Language Testing and Validation: An Evidence –Based Approach*. Basingstoke:Palgrave Macmillan
- Westhoff, G. (1999) ‘The European Language Portfolio as an instrument for documenting learning experiences- implementing the pedagogical function or how hard can we make the soft pages?’ in Council of Europe (1999) *Enhancing the pedagogical aspects of the European Language Portfolio (ELP)*, (pp. 33-48). Available online at: http://www.culture2.coe.int/portfolio/documents/studies_kohonen_westhoff.doc
- Wiggins, G. (1989a) ‘A true test: Toward more authentic and equitable assessment’ *Phi Delta Kappan*, 70:703-713.
- Wiggins, G. (1989b) ‘Teaching to the (authentic) test’ *Educational Leadership*, 46/7:41-47.
- Wiggins, G. (1993) *Assessing student performance*. San Francisco: Jossey Bass.
- Wiggins, G. (1994) ‘Toward more authentic assessment of language performances’ in Hancock, C. R. (ed 1994:69-85) *Teaching, Testing and Assessment: Making the Connection*, Lincolnwood, Illinois USA: National Textbook Company.
- Williams, J. (2000) ‘Implementing portfolios and student-led conferences’ *ENC Focus*, 7/2. Available online at: <http://www.enc.org/topics/assessment/altern/>
- Wiltshire, M. (2000) ‘Be a pen pal to your students’ *ELT News*, 134:24.
- Wolf, D., Bixby, J., Glenn, J. and H. Gardner (1991) ‘To use their minds well: Investigating new forms of student assessment’ *Review of Research in Education*, 17: 31-74.
- Wolfe, E. W., C. W. T. Chiu & M. D. Reckase (1999) ‘Changes in secondary teachers’ perceptions of barriers to portfolio assessment’ *Assessing writing*, 6/1:85-105.
- Woodfield, H. and E. Lazarus (1998) ‘Diaries: a reflective tool on an INSET language course’ *ELTJ*, 52/4:315-322.
- Woodward, H. (1998) ‘Reflective journals and portfolios: learning through assessment’ *Assessment and Evaluation in Higher Education*, 23/4: 415-423.
- Worthen, B. R (1993) ‘Critical issues that will determine the future of alternative assessment’ *Phi Delta Kappan*, 74/6:444-456.
- Worthington, L. (1997) ‘Let’s not show the teacher: EFL students’ secret exchange journals’ *English Teaching Forum*, 3:2-7.
- Zeidner, M. (1996) ‘How do high school and college students cope with test situations?’ *British Journal of Educational Psychology*, 66:115-128.
- Zeidner, M. (1998) *Test Anxiety – The State of the Art*. New York: Plenum Press.

Zeyrek, D. (2001) 'Perspectives on Professional Growth: A Study on the Diaries of Undergraduate ELT Students' *English Teaching Forum*, 39/2.
Available online at:
<http://exchanges.state.gov/forum/vols/vol39/no2/p8.htm>

Zimmerman, D. H. & D. L. Wieder (1977) 'The diary. Diary interview methods.' *Urban Life*, 5/4:479-499.